

SAINT-GILLES, VILLE DES MOTS 2015

VERNISSAGE

FÊTE D'OUVERTURE

Le samedi 14/03/2015, de 16h00 à 20h00
Centre culturel Jacques Franck
94 Chaussée de Waterloo, 1060 Bruxelles

La Machine à créer se transforme pour la Ville des Mots en une baraque-à-mots. Les quatre artistes du collectif SpokenWorld prennent les commandes du public. « Je voudrais offrir un poème à mon père ou à ma femme ». Tout est permis. Commander un texte pour l'offrir. Commander un texte et le consommer sur place. Vous prendrez quelle sauce avec ça? Ces animations seront reproduites à plusieurs moments sur toute la durée du festival dans la Baraque-à-mots qui sillonnera les rues de Saint-Gilles.

Elles accompagneront le vernissage des expositions : « Des mots sur un visage », « Des mots pour le voir » et « La grande évasion par les mots ».

- Tout public – Gratuit (Bar payant)
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

ANIMATION / ATELIER

UN SAMEDI (RÉ)CRÉATIF !

Atelier Mot-biles, loupiotes et lampions.. et atelier GGrrRRots MoTS !!!

Le samedi 14/03/2015 de 10h00 à 14h00
La Maison du Livre
28 Rue de Rome, 1060 Bruxelles

Atelier de fabrication de lampions et mobiles avec du petit matériel de récupération à base de lettres, mots et phrases. Création et impression sur une presse à caractères en bois des plus improbables GrRRoS MotS du monde!

- Tout public
- P.A.F. > au chapeau
- Infos / Réservations
 - > info@lamaisondulivre.be
 - > 02/543 12 20
 - > www.lamaisondulivre.be



ANIMATION / PROMENADE

PLAY BABEL



Le samedi 14/03/2015 de 11h00 à 12h00
et de 16h00 à 17h00 et le dimanche 15/03/2015
de 14h00 à 15h00

Point de départ : 5 Rue du Fort, 1060 Bruxelles

Une traversée sonore dans le quartier Bosnie de Saint-Gilles, proposée par Anna Raimondo, avec la participation de Mustafa, Déborah, Thomas, Iouri, Estela, Araksan, Jorge, Ludo et Silvia. Dans le cadre du projet "Parlez-vous saint-gillois?".

À partir de la récolte de mots intraduisibles, une soupe de faux amis, traductions linguistiques et improbables, une salade d'accents provenant d'horizons différents, "Play Babel" est une exploration du quartier et de ses langues proposée par les voix des habitants, sous forme d'une balade sonore.

Avec le soutien du contrat de quartier durable Bosnie.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > contact@parlezvous1060.be
 - > 02/539 24 67



ANIMATION

LES MOMADES



Le samedi 14/03/2015 de 16h00 à 20h00
Centre culturel Jacques Franck
94 Chaussée de Waterloo, 1060 Bruxelles

Les quatre artistes du collectif SpokenWorld se mettent à votre service. Au menu : Poésie à la criée, Scrabouille géant, Poèmes à Emporter et Stencil'houettes. Autrement dit des jeux, des pochoirs, des beaux mots, de la poésie, du slam, de l'étonnement, du ravissement, un peu d'Ed Wydee, d'Orlando Kintero, de Youness Mernissi, de Samuel Imdtal et beaucoup de vous.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

ANIMATION / PROMENADE

WIKIWIKICLOWNS : SUIVEZ LES GUIDES



Le samedi 14/03/2015 de 11h00 à 11h30
Point de départ : Entrée métro Horta, Chaussée de Waterloo

Le samedi 14/03/2015 de 14h00 à 14h30
Point de départ : Entrée métro Porte de Hal, Chaussée de Forest

Le samedi 14/03/2015 de 16h00 à 16h30
Point de départ : Centre culturel Jacques Franck, 94 Chaussée de Waterloo

Nommées guides/conférencières de Saint-Gilles, Ville des Mots, à ciel ouvert, les WikiWikiClowns sont l'incarnation comique de votre Google Map interactive, toute en précision et en efficacité !

Rapides comme l'air, efficaces comme la flèche, très wiki wiki, elles dévoilent les mots et merveilles des artistes et des associations de Saint-Gilles. Avec Françoise Deppe, Karyne Wattiaux et Isabelle Raemdonck.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com



ATELIER

ZÉNITUDES MOBILES



Le samedi 14/03/2015 et le samedi 21/03/2015
de 09h30 à 18h30
Maison Pelgrims
69 Rue de Parme, 1060 Bruxelles

« Un voyage de mille lieues commence toujours par un premier pas. » Lao-Tseu extrait du Tao te King.

Et si nous le faisons ensemble... Notre voyage commence par une rencontre, afin de réaliser des mobiles. Ce qui berçait notre enfance n'occupe plus le dessus de nos lits, mais les branches d'un arbre.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > contact@indexpouce.com
 - > 0470 10 95 31
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

PERFORMANCE SLAM

PERFORMANCE IMPROVISÉE DE MAKY



Le dimanche 15/03/2015 de 19h00 à 20h00
Devant le Centre culturel Jacques Franck
94 Chaussée de Waterloo, 1060 Bruxelles

L'improvisation est sa sucrerie, sa cerise sur le gâteau qu'il dépose avec une délicatesse acrobatique. Demandez-lui la lune, il vous la servira nimbée de voie lactée, de sa voix attachante sur un rythme enflammé. La finesse instrumentale développée par MAKY et son guitariste apporte indéniablement une couleur ajoutée à l'« univers hip-hop » en pulvérisant les stéréotypes qui lui collent à la tradition.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

ANIMATION

MURMUREURS DE MOTS



Le dimanche 15/03/2015 et le dimanche
22/03/2015 entre 14h00 et 16h00
Parc Pierre Paulus, 1060 Bruxelles

Quoi de mieux, pour mettre à l'honneur une langue, que sa poésie?

La poésie du bouche-à-oreille. Assis dans un parc, à la terrasse d'un café ou simplement en passant dans la rue, laissez-vous susurrer des mots doux à l'oreille. On ne vous en raconte pas plus.....pour l'instant !

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

RENCONTRE / PROJECTION



SLAM

En partenariat avec A Films Ouverts

Le dimanche 15/03/2015 à 20h00
Centre culturel Jacques Franck
94 Chaussée de Waterloo, 1060 Bruxelles

« ...Ray, jeune, noir et exclu, est arrêté en possession de cent grammes de marijuana. Il peut espérer s'en tirer au mieux avec 2 ou 3 ans de prison. En prison, il se maintient en forme en écrivant des poèmes rap... ». La projection sera suivie d'une rencontre.

- Tout public
- P.A.F.
 - > Adultes 4,50€
 - > Enfants 3€
 - > Étudiants et sénior 3€
 - > Article 27 1,25€
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com



DÉCOR URBAIN / ANIMATION

ZÉNITUDES MOBILES

Le dimanche 15/03/2015 de 13h30 à 17h00
et le dimanche 22/03/2015 de 13h30 à 16h00
Parc Pierre Paulus, 1060 Saint-Gilles

« Un voyage de mille lieues commence toujours par un premier pas. » Lao-Tseu, extrait du Tao te King.

Et si nous le faisons ensemble... Notre voyage commence par une rencontre, afin de réaliser des mobiles (atelier les samedis et les dimanches matins). Ce qui berçait notre enfance n'occupe plus le dessus de nos lits, mais les branches d'un arbre. Une fois bien installés au pied de celui-ci, un conteur prend place à nos côtés et par ses paroles, nous invite à nous relaxer et à explorer nos pensées, notre corps dans l'ici et le maintenant.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > contact@indexpouce.com
 - > 0470/10 95 31
 - > www.stgillesvilleesmots.wordpress.com

ANIMATION

JUKE-O-CYCLE

DJ ambulant

Le lundi 16/03/2015 de 18h00 à 20h00,
Place Van Meenen
Le mercredi 18/03/2015 de 11h00 à 13h00,
Parvis de Saint-Gilles
Le vendredi 20/03/2015 et le samedi 21/03/2015
de 14h00 à 18h00, Place Morichar

Le Juke-o-Cycle est un triporteur vintage transformé en jukebox mobile avec un choix de disques vinyles [45 tours] rangés par genre : kitsch, amalgame, Bruxelles kermesse...

Les passants sont invités à activer le dj qui passera les chansons favorites sélectionnées, évoquant des souvenirs d'antan ou le sentiment du moment : zénitude, dansant, carnavalesque, inrockuptible...

N'hésitez pas à apporter votre disque préféré !

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilleesmots.wordpress.com





ANIMATION

INUIT INOUÏ



Le lundi 16/03/2015 de 18h00 à 20h00,
 Marché de la Place Van Meenen
 Le mercredi 18/03/2015 de 11h00 à 13h00,
 Marché du Parvis de Saint-Gilles
 Le dimanche 22/03/2015 de 10h00 à 12h00,
 Marché du Midi

Les Inuits parlent l'inuktitut, une langue arctique qui combine les mots. Pour exprimer la neige, ils ont recours à un champ lexical aussi varié qu'imagé. Et si on s'en inspirait pour jouer avec le français? Nous, récolteurs de sens et de sons, parcourrons la commune pour nourrir avec vous ce nouveau langage inouï. Délions la langue en faisant fi des codes, des règles et des conventions !

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

RENCONTRE / PROJECTION



LA COUR DE BABEL

Projection et rencontre en partenariat avec A Films Ouverts

Le mardi 17/03/2015 à 20h00
 Centre culturel Jacques Franck
 94 Chaussée de Waterloo, 1060 Bruxelles

« ...Ils sont Anglais, Sénégalais, Brésilien, Marocain, Chinois... Ils ont entre 11 et 15 ans, ils viennent d'arriver en France. Le temps d'une année, ils cohabitent dans la classe d'accueil d'un collège parisien. 24 élèves, 24 nationalités... ». Documentaire de Julie Bertuccielli. La projection sera suivie d'une rencontre.

- Tout public
- P.A.F.
 - > Adultes 4,50€
 - > Enfants 3€
 - > Étudiants et séniors 3€
 - > Article 27 1,25€
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com



CONFÉRENCE / RENCONTRE

ÉLÉMENTS D'AMPÉLOGRAPHIE ADAMIQUE

Conférence pataphysique et apéritive

Le mercredi 18/03/2015 à 19h30
Maison du Livre
24 Rue de Rome, 1060 Bruxelles

Adam et Ève portaient la feuille de vigne, certes, mais de quel cépage ? Le Docteur Lichic vous propose une pérégrination interactive entre histoire de l'Art, botanique et pataphysique. Le Docteur Lichic est indubitablement spécialiste de la question, puisque son *Traité d'Ampélographie adamique* a été publié aux éditions Gluon du Livre.

- Adultes - Gratuit
- Infos / Réservations
 - > j.baumerder@lamaisondulivre.be
 - > 02/543 12 24
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com
 - > www.lamaisondulivre.be



THÉÂTRE

LES MOTS PERDUS

*Un spectacle pour les petits et grands,
dès 7 ans*

Le mercredi 18/03/2015, spectacle de 14h30 à 15h30
Centre culturel Jacques Franck
94 Chaussée de Waterloo, 1060 Bruxelles

L'histoire des maux des mots d'un petit Prince destiné à devenir un grand Roi. L'histoire, aussi, d'un peuple rendu muet et d'une station de radio bavarde, de deux tantes qui n'ont pas leur langue dans la poche et d'un précepteur pressé et pressant... Une fable sur le pouvoir des mots et la révolution des poètes, inspirée très librement du livre « Le prince des mots tordus » de l'auteur illustrateur PEF.

Venez prendre plaisir à jouer sur les maux des mots ! Représentation suivie par un atelier créatif accessible à tous.

- Tout public (à partir de 7 ans)
- P.A.F. > Adultes 12€
 - > Enfants, étudiants, seniors et allocataires sociaux 8€
 - > Article 27 1,25€
 - > Groupes associatifs 5€
- Infos / Réservations
 - > patrick.lerch@lejacquesfranck.be
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com



ATELIER

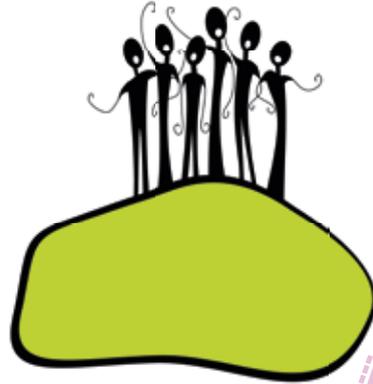
LES MOTS PERDUS

Les mercredis après-midi du Jacques Franck
Un atelier accessible à tous, dès 7 ans

Le mercredi 18/03/2015, spectacle de 15h30 à 17h30
 Centre culturel Jacques Franck
 94 Chaussée de Waterloo, 1060 Bruxelles

Après le spectacle au Centre culturel, nous vous emmenons aux Ateliers de la Banane, à quelques minutes à pied, pour un atelier créatif accessible aux enfants comme aux adultes (les enfants doivent être accompagnés).

- Tout public (à partir de 7 ans) – réservation indispensable
- P.A.F. > compris dans le prix d'entrée du spectacle
- Infos / Réservations
 - > info@lejacquesfranck.be
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com



CONCERT

AMAL'GAMMES

Par Son du quartier et le Collectif Alpha

Le jeudi 19/03/2015 de 18h00 à 19h00
 Parvis de l'église
 Entrée du prémétro Parvis de Saint-Gilles
 Entrée du Centre culturel
 94 Chaussée de Charleroi, 1060 Bruxelles

Amal vocalise sur toutes les gammes. Amalgames de mots savoureux empruntés aux boutiques et commerçants saint-gillois. Un groupe d'apprenants du Collectif Alpha jongle avec ces mots français d'origine étrangère et les aligne sur une mélodie pour une mise en voix chantante avec la chorale « Son du Quartier ». Amalg'âmes de Saint-Gilles et d'ailleurs, en musique et en mots métissés pour trois démonstrations toniques devant le Centre culturel Jacques Franck, sur le Parvis et devant la station du prémétro. Qu'on se le chante!

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com



LECTURE

ÉCRIRE EN LIBERTÉ



Le jeudi 19/03/2015 de 14h00 à 15h00
Bibliothèque communale francophone
12 Rue de Rome, 1060 Bruxelles

Adulte, quand on n'est pas nés en français, quand parfois les mots manquent encore, et quand écrire demande encore tant d'efforts, s'invente tous les jours un français nouveau, dense, riche, créatif, qui se joue des normes et des codes. Une expression nouvelle pour parler de la vie comme elle va... Invitation à la découverte : plaisir pour les oreilles lors d'une lecture publique !

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

SPECTACLE SLAM

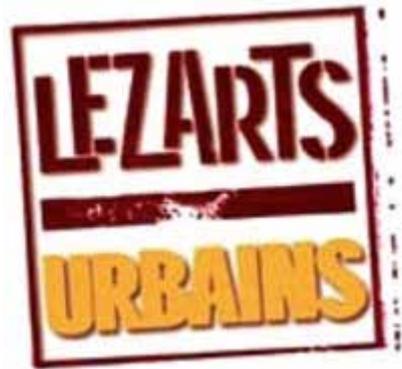
DU SON AUX LIVRES



Le jeudi 19/03/2015 à 19h30
(inscriptions sur place à 19h)
Maison du Livre
24-28 Rue de Rome, 1060 Bruxelles

Nés dans l'oralité, le slam comme le rap ont engendré des textes publiés, des livres, des recueils, du théâtre, des romans qui transpirent cette oralité. Comment ces écritures dites « urbaines » se sont-elles insérées dans le paysage littéraire, dans le milieu de l'édition ? Comment en renouvèlent-elles les formes en leur donnant ce souffle venu de la scène et des quartiers des villes ? Les Lezarts urbains invitent le public à venir découvrir ces nouveaux auteurs, à plonger dans leur langue, leurs livres, grâce à leurs prestations scéniques (a cappella).

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > rosa@lezarts-urbains.be
 - > 02/538 15 12
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com



ANIMATION

LA LANGUE AUX ENCHÈRES

Un jeu littéraire, politique et ludique

Le vendredi 20/03/2015 à 19h30
 (inscriptions sur place à 19h00)
 Maison du Livre
 24 Rue de Rome, 1060 Bruxelles

Ce vendredi, en avant-première mondiale, Carmelo Virone, Commissaire priseur, vous invite à participer à une véritable Langue aux enchères. Déposez dans une urne le mot que vous souhaitez voir vendu. Le Commissaire priseur tirera au sort les mots qui seront mis aux enchères.

La vente ne reposera pas sur des propositions monétaires, mais sur des échanges de type « SEL » : à quoi êtes-vous prêt/e en échange de ce mot ? L'applaudimètre désignera les gagnants, qui se verront décerner leur mot soigneusement calligraphié à la plume.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

ANIMATION

LE MOT LE PLUS CHER

Une Madame Loyale propose aux membres du groupe de choisir chacun à leur tour le mot qui leur paraît le plus précieux et de dire pourquoi. Ils seront invités à imaginer une situation dans laquelle ce mot s'avère très utile.

Une animation pour tous. Intéressés ? Contactez-nous pour fixer le jour et l'heure. Le prix de l'animation (cachet de l'animatrice) est pris en charge par Ville des Mots. Concept : Carmelo Virone.

- Infos / Réservations
 - > 02/543 12 24

ANIMATION / CONCERT

LE MUR DES MOTS

Slam et chanson

Le vendredi 20/03/2015 de 20h30 à 22h00
 Maison du Livre
 28 Rue de Rome, 1060 Bruxelles

Spectacle humoristique et participatif ponctué d'extraits vidéo et suivi d'un concert d'Hugo Forever.

- Tout public
- P.A.F. > au chapeau
- Infos / Réservations
 - > info@lamaisondulivre.be
 - > 02/5431220
 - > www.lamaisondulivre.be

ANIMATION

LES MOMADES

Le vendredi 20/03/2015 de 19h00 à 20h00
 et le dimanche 22/03/2015 de 16h00 à 17h00
 Parvis de Saint-Gilles, 1060 Bruxelles

Les quatre artistes du collectif SpokenWorld se mettent à votre service. Au menu : Poésie à la criée, Scrabouille géant, Poèmes à Emporter et Stencil'houettes. Autrement dit des jeux, des pochoirs, des beaux mots, de la poésie, du slam, de l'étonnement, du ravissement, un peu d'Ed Wydee, d'Orlando Kintero, de Youness Mernissi, de Samuel Imdtal et beaucoup de vous.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

ANIMATION / FANFARE

KERMESSE EXPÉRIMENTALE

Le vendredi 20/03/2015 de 14h00 à 18h00
et le samedi 21/03/2015 de 14h00 à 20h00
Place Morichar, 1060 Bruxelles

Des performances et installations festives, carnavalesques, créées collectivement par un groupe d'étudiants de l'Ecole supérieure des Arts Saint-Luc. Habitants du quartier ou de plus loin, venez découvrir la place Morichar comme vous ne l'avez jamais vue ni entendue ! Une kermesse rejointe par la « Carava[a]ne post-it » et d'autres projets déambulatoires de Ville des Mots.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com



SPECTACLE

ANIMA

Le samedi 21/03/2015 à 19h30 de 20h00 à 21h30
Maison des Cultures
120 Rue de Belgrade, 1060 Bruxelles

L'académie de musique Arthur De Greef propose un projet de collaboration entre la classe de déclamation et celle de musique de chambre. À partir du roman « Anima », ce spectacle met en musique la langue poétique et violente de Wajdi Mouawad. Enquête policière ou chemin initiatique, le récit se déploie via le point de vue des animaux qui nous racontent l'histoire. Le texte, à la fois poétique et violent, pose la question de l'identité, des origines multiculturelles, de l'exil, de la différence.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

ANIMATION

RADIO KAMIO



Le samedi 21/03/2015 de 15h00 à 19h00
Carré de Moscou, en face de la Brasserie de l'Union
Place Marie Janson, 1060 Bruxelles

Radio Kamio est une camionnette aménagée en studio mobile et qui souhaiterait partir « à l'aventure » dans l'espace public. C'est le rêve un peu fou de créer une alternative de terrain hors les murs en contact direct avec les gens, les associations, les événements en cours...

Radio Kamio est un projet de l'émission Micro Ouvert et retransmettra en direct sur les ondes de Radio Campus les spectacles « L'histoire approximative, mais néanmoins touchante de Bobby Lapointe » et « Le Proskénion ».

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

ANIMATION

RADIO BOSNIE « SPÉCIALE VILLE DES MOTS »



Le samedi 21/03/2015 de 16h00 à 17h00
Place Bethléem, 1060 Bruxelles

Radio Bosnie sort des studios pour se poser sur la place Bethléem et vous propose une émission en direct et en public réalisée par les usagers du service culture du CPAS de Saint-Gilles. En partenariat avec Radio Alma, dans le cadre du projet « Parlez-vous *saint-gillois* ? ».

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com
 - > www.parlezvous1060.be

SPECTACLE / DÉBAT

LE PROSKÉNION



Le samedi 21/03/2015 de 16h30 à 18h30
Carré de Moscou
Place Marie Janson, 1060 Bruxelles

Au départ, il y a les mots et le sens qu'ils évoquent en nous. Ensuite, il y a le théâtre qui est le lieu du jeu avec ses mots. Dans le cadre de *Saint-Gilles Ville des Mots*, jouez avec eux et débattiez à leur propos. En cas de pluie, rdv au CIFA rue du Métal 40.

Représentation en partenariat avec Radio Kamio de Micro Ouvert.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com
 - > www.parlezvous1060.be

ANIMATION

LES MOMADES



Le samedi 21/03/2015
de 14h30 à 16h00, Place Bethléem
et de 17h30 à 18h30, Place Morichar

Les quatre artistes du collectif SpokenWorld se mettent à votre service. Au menu : Poésie à la criée, Scrabouille géant, Poèmes à Emporter et Stencil'houettes. Autrement dit des jeux, des pochoirs, des beaux mots, de la poésie, du slam, de l'étonnement, du ravissement, un peu d'Ed Wydee, d'Orlando Kintero, de Youness Mernissi, de Samuel Imdtal et beaucoup de vous.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

ANIMATION / PROMENADE

WIKIWIKICLOWNS : SUIVEZ LES GUIDES



Le samedi 21/03/2015 de 11h00 à 11h30
Point de départ : Centre culturel Jacques Franck,
94 Chaussée de Waterloo
Le samedi 21/03/2015 de 14h00 à 14h30
Point de départ : Entrée métro Porte de Hal,
Chaussée de Forest
Le samedi 21/03/2015 de 16h00 à 16h30
Point de départ : Entrée métro Horta,
Chaussée de Waterloo

Nommées guides/conférencières de Saint-Gilles, Ville des Mots, à ciel ouvert, les WikiWikiClowns sont l'incarnation comique de votre Google Map interactive, toute en précision et en efficacité !

Rapides comme l'air, efficaces comme la flèche, très wiki wiki, elles dévoilent les mots et merveilles des artistes et des associations de Saint-Gilles.

Avec Françoise Deppe, Karyne Wattiaux et Isabelle Raemdonck.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > clementine@constantvzw.org
 - > 02/539 24 67
 - > www.parlezvous1060.be



SPECTACLE

L'HISTOIRE APPROXIMATIVE, MAIS NÉANMOINS TOUCHANTE DE BOBY LAPOINTE

Le samedi 21/03/2015
Au Carré de Moscou,
Place Marie Janson, de 15h00 à 15h30
Place Morichar, de 16h00 à 16h30

C'est l'histoire de Robert, Jean-François, Joseph, Pascal Lapointe... dit Bobby Lapointe. Vous allez assister à une conférence du RPF : Restauration du Patrimoine Français. Trois acteurs se sont donné pour mission de promouvoir la langue française et de lutter contre l'invasion de la chanson anglophone. Ils luttent de conférences en conférences à travers tout le pays, ils luttent et ils restaurent. Guidés par un homme-orchestre à couper le souffle, entrez avec eux dans un univers grotesque et farfelu, où l'exactitude fait place à la métaphore, la vraisemblance au calembour et où l'histoire flirte avec l'imaginaire...!

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com



THÉÂTRE

CONFIDENCES SUR UN BANC

Le dimanche 22/03/2015 de 19h15 à 21h00, durée libre selon les envies
 Parc Pierre Paulus
 69 Rue de Parme, 1060 Bruxelles (en cas d'intempéries le spectacle sera joué au Centre culturel Jacques Franck 94 ch de Waterloo)

Sur la place, des lampadaires et des conteurs : ils ont le temps... Là, une lumière s'allume ! Passez, faites une halte : il est de ces confidences qui n'attendent que d'anonymes oreilles pour se dire. Sous les halos des lampadaires, on oublie doucement la nuit qui tombe et confiance pour confiance, on se souvient de bouts de vies traversées en passant... Avec Julie Boitte, Sophie Clerfayt, Emmanuel De Loedul, Anne Grigis, Amandine Orban de Xivry, et Catherine Pierloz ou Anne Borlée.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com



PROJECTION

ALLEZ RACONTE !

Le dimanche 22/03/2015 à 15h00
 Centre culturel Jacques Franck
 94 Chaussée de Waterloo, 1060 Bruxelles

« Laurent raconte si bien les histoires que ses enfants décident de l'inscrire à un concours télévisé... de papas conteurs ! ». Film d'animation de Jean-Christophe Roger.

- Tout public (dès 5 ans)
- P.A.F.
 - > Adultes 4,50€
 - > Enfants, étudiants et seniors 3€
 - > Article 27 1,25€
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

ANIMATION

C'EST KERMESSE POUR TOUS

*Évènement festif de clôture :
 une vraie fancy-fair des mots !*

Le dimanche 22/03/2015 de 14h00 à 18h30
 Maison du Livre
 28 Rue de Rome, 1060 Bruxelles

On leur fera la fête, aux mots, en passant d'un jeu à l'autre, d'un stand à l'autre, comme dans les fancy-fair de notre enfance ! A 17h30, animation participative : « Mots sans frontière » avec l'asbl Tahmé.

- Tout public
- P.A.F. > au chapeau
- Infos / Réservations
 - > info@lamaisondulivre.be
 - > 02/543 12 20
 - > www.lamaisondulivre.be

ANIMATION

MOTS SANS FRONTIÈRE



Activité linguistico-ludique

Le dimanche 22/03/2015 à 17h30
Maison du Livre
28 Rue de Rome, 1060 Bruxelles

Venus il y a longtemps, par bateau ou par caravane, avec ou sans papier. Des tablettes d'argile aux nôtres, ils font partie de notre patrimoine et pourtant ils viennent d'ailleurs! Venez jouer les Champollion modernes et découvrez quel mot se cache derrière sa définition. Une animation de Bozidar Frédéric, assisté de Brigitte Denis et Madeleine Fabrice.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

ANIMATION

BONS MOTS ET BONBONS



Le dimanche 22/03/2015 de 14h00 à 17h00
La Maison du Peuple
37A Parvis de Saint-Gilles, 1060 Bruxelles

Participons à la Kermesse pour tous en jouant avec une pinâta remplie de mots et de surprises, préparées lors de la «matinée langage» de Tutti Frutti.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > info@lamaisondulivre.be
 - > 02/543 12 20
 - > www.lamaisondulivre.be

INSTALLATION

PLUIE DE MOTS



Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015
Centre culturel Jacques Franck
94 Chaussée de Waterloo, 1060 Bruxelles
Heures d'ouverture : du mardi au vendredi de 11h00 à 18h30, le samedi de 14h00 à 18h30 et le dimanche de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h30

Les mots de la langue française que les habitants de Saint-Gilles affectionnent particulièrement se traduiront en une « pluie de mots » qui ruissèlera au Centre culturel Jacques Franck. Les Saint-Gillois, les passants, toute personne curieuse des autres pourront écouter ces mots par le biais d'enceintes paraboliques suspendues et prêtes à déverser ces paroles comme une douche...

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com



INSTALLATION

FRESQUE INUIT

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015
Centre culturel Jacques Franck
94 Chaussée de Waterloo, 1060 Bruxelles
Heures d'ouverture : du mardi au vendredi
de 11h00 à 18h30, le samedi de 14h00 à 18h30 et
le dimanche de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h30

Le projet se fonde sur l'interaction entre le mot « Inuit » en caractère latin, et son homologue en caractère syllabique. Les caractères latins sont revisités à partir des caractères syllabiques, évoquant ainsi la rencontre entre les deux cultures. Cet alphabet fut en effet créé par les premiers missionnaires au Canada pour transcrire la langue Inuit, exclusivement orale, à l'écrit.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com



DÉCOR URBAIN

LETTRES D'AMOUR

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015
Divers lieux dans Saint-Gilles...
Indice : levez les yeux vers le ciel !

L'AMOUR ? Les fées en sont des partisans en langue parlée, chantée et lue ! Elles le diffusent, le soufflent, le susurrent. C'est un fruit défendu qui poussera dans les rues de Saint-Gilles pour ceux qui savent le trouver. Si le cœur vous en dit, venez le cueillir. À l'intérieur une lettre vous attend sûrement. Écrite dans des langues diverses, par des femmes et des hommes d'âge jeune ou lointain qui racontent l'amour !

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com



DÉCOR URBAIN

INUIT

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015
30 Place Morichar, 1060 Bruxelles

Détournement d'un passage piéton en y inscrivant le mot « inuit ». Les éléments typographiques manquants (à savoir diagonales, points, etc.) seront rajoutés avec une peinture éphémère afin qu'au fur et à mesure du passage des piétons, des voitures, des intempéries, l'inscription *inuit* disparaisse pour ne laisser que la signalétique du passage pour piétons. Mondialisation, pollution et réchauffement climatique nous annoncent l'éventuelle disparition de cette peuplade arctique aux mœurs si différentes des nôtres.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

EXPOSITION

ROULE TA BILLE

*Affiches de textes issues
des ateliers d'écriture de FIJ*

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015
FIJ, 2 Rue Franz Gailliard,
du lundi 16/03/2015 au vendredi 20/03/2015
de 09h00 à 17h00
Bibliothèque communale francophone,
28 Rue de Rome

Dans le cadre d'un projet d'éducation permanente, l'atelier d'écriture bimensuel animé par l'ASBL FIJ offre aux adultes un espace d'échange, de partage et de créativité par la production de textes. La thématique de cette année tourne autour de la citoyenneté et de la démocratie urbaine. Parce que réfléchir aux mots venus d'ailleurs, c'est aussi s'ouvrir à d'autres cultures, d'autres visions, d'autres sensibilités.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

DÉCOR URBAIN / INSTALLATION

ÉCRIRE EN LIBERTÉ

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015
12 Rue de Rome, 1060 Bruxelles
Fleuriste Hermanus,
68 Chaussée de Waterloo, 1060 Bruxelles

Adulte, quand on n'est pas nés en français, quand parfois les mots manquent encore, et quand les écrire demande encore tant d'efforts, s'invente tous les jours un français nouveau, dense, riche, créatif, qui se joue des normes et des codes. Une expression nouvelle pour parler de la vie comme elle va...

Invitation à la découverte : plaisir des yeux sur le mur aveugle de la rue de Rome et chez Hermanus, la fleuriste du quartier !

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

PROMENADE

SUR LES TRACES DES AUTEURS SAINT-GILLOIS

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015

La Bibliothèque et la Maison du Livre vous proposent une application pour tablettes et smartphones pour découvrir les auteurs qui vivent ou ont vécu dans notre chère commune! Il y a les fameux écrivains, Plisnier, Rodenbach, Henri Vernes ou Henri Michaux, mais

il y a également de nombreux paroliers, chroniqueurs, bédéistes, auteurs de polars, blogueurs et poètes contemporains. Arpentez les rues de Saint-Gilles avec votre guide virtuel ! Version papier disponible à la bibliothèque [28 Rue de Rome].

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

DÉCOR URBAIN

SAINT-GILLES, ÎLE DES MOTS

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015
Dans les rues de Saint-Gilles, 1060 Bruxelles

Une lecture publique aura lieu le samedi 21 mars, à la librairie Cépages [22 avenue Jean Volders, 1060 Bruxelles] entre 14h30 et 16h00.

Jeter l'ancre à Saint-Gilles. Noms de rues, cafés, recoins oubliés... Lors d'un atelier d'écriture animé par Laurence Kahn, les participants ont écouté, humé, observé, collectionné des détails, cueilli des impressions et ont imaginé des textes à partir de leurs découvertes. Ces textes, transformés en affiches, seront lisibles dans les rues saint-gilloises.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

DÉCOR URBAIN

DES MOTS QUI VOYAGENT

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015
Sur les trottoirs du quartier du Parvis,
de la Barrière et de la Place Bethléem,
1060 Bruxelles

Laissons-nous embarquer par les mots qui voyagent, ceux que l'on emprunte aux autres langues comme ceux qu'elles nous empruntent, tous ces mots étranges et étrangers qui viennent de loin et que nous utilisons au quotidien. Nous avons créé en ateliers des textes abstraits, drôles, joyeux, engagés... lus à voix haute, en chantant, hurlant, chuchotant... et mis en boîtes que nous disposerons dans l'espace urbain.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

EXPOSITION / DÉCOR URBAIN

MOTS COUSUS

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015
Place Morichar et Rue de Parme, 1060 Bruxelles
Centre culturel Jacques Franck, 94 Chaussée de Waterloo
Bibliothèque communale francophone,
28 Rue de Rome

Mots Cousus est un projet d'art textile avec des personnes apprenant la langue française. Le papier et le fil sont utilisés comme medium autour de trois propositions : les proverbes de différentes cultures, les « phrases ensoleillées » qui nous font du bien et le « Livre des questions », œuvre poétique et testamentaire de Pablo Neruda. Le but est de provoquer la langue, créer des images à travers les trous, les points, les nœuds, les fils, les lignes et les courbes...

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com



EXPOSITION

LA GRANDE ÉVASION PAR LES MOTS

La Parole Libérée

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015
Centre culturel Jacques Franck
94 Chaussée de Waterloo, 1060 Bruxelles
Heures d'ouverture : du mardi au vendredi
de 11h00 à 18h30, le samedi de 14h00 à 18h30 et
le dimanche de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h30

« La Grande Évasion par les Mots » est un projet du Service Laïque d'Aide aux Justiciables et aux Victimes. Il s'agit d'une rencontre entre la prison et l'extérieur, deux univers distincts que des ateliers d'expression créative pour adultes vont permettre d'associer momentanément au travers des mots. Chaque citoyen, incarcéré ou libre, pourra repousser les barrières réelles et virtuelles faites de préconçus.

Des expositions, dans et hors les murs, rendront ensuite compte de cette rencontre entre le dedans et le dehors, en « confrontant » les productions plastiques et sonores des ateliers.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

DÉCOR URBAIN

REBAPTISONS LES RUES

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015
Divers endroits dans le quartier
Bethléem / Porte de Hal

Armés d'affiches réalisées par leurs soins, les enfants de la maison de jeunes « Le Bazar », partiront rebaptiser les rues de Saint-Gilles et, plus particulièrement de leur quartier. Poésie, humour, originalité seront les maîtres mots.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

DÉCOR URBAIN

DÉTOUR PAR LES MOTS

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015
Square Jacques Franck
Rue Vlogaert, 1060 Bruxelles

Un groupe de jeunes adolescents de la Maison de Jeunes Le Bazar a choisi d'aborder la thématique du respect, à travers la création d'une œuvre collective, composée de mots provenant de l'argot ou de langues différentes. Cette création artistique est exposée aux entrées et dans les halls des logements sociaux situés autour du square Jacques Franck.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

DÉCOR URBAIN

ZÉNITUDE YOGA

Par Juliette Marounek,
étudiante de l'ESA St-Luc

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015
Métro Horta - Chaussée de Waterloo

Une invitation à prendre une pause de quelques minutes à l'aide de poses yoga.
Dénichez les autocollants zen et prenez la pose.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com



DÉCOR URBAIN

PAR ICI LA ZÉNITUDE !

Par Elissa Chaiban, étudiante de l'ESA St-Luc

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015
Parvis de Saint-Gilles

Plus personne ne prend le temps de se relaxer et de marcher tranquillement dans les rues de Saint-Gilles. La plupart des gens sont pressés et se déplacent rapidement. Ce panneau invite les Saint-Gillois à prendre le temps de se relaxer quelques minutes en indiquant le banc, le café ou l'arrêt de bus le plus proche.
Sous réserve de faisabilité.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

DÉCOR URBAIN

ZÉNITUDE

Par Tim Chenaf, étudiant de l'ESA St-Luc

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015
Métro Porte de Hal [via la Chaussée de Forest]

Intégration du mot *zénitude* sur un escalator (ou escalier) d'une bouche de métro. Le métro est un lieu où les gens sont généralement stressés. Cette installation invite à se laisser porter, à méditer sur l'éternel renouvellement, représenté par l'escalier qui tourne sans s'arrêter, le yin et le yang, la complémentarité des principes contraires.

Sous réserve d'obtenir les autorisations nécessaires auprès de la STIB / MVIB.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

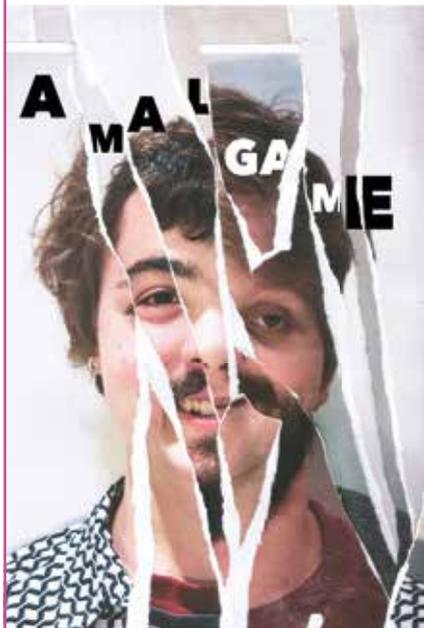
DÉCOR URBAIN / EXPOSITION

AMALGAME

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015
Parc Pierre Paulus, 1060 Bruxelles
Centre culturel Jacques Franck,
94 Chaussée de Waterloo, 1060 Bruxelles
Heures d'ouverture : du mardi au vendredi
de 11h00 à 18h30, le samedi de 14h00 à 18h30 et
le dimanche de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h30

Photographies d'habitants en grand format. La première photographie sera exposée pour une durée déterminée, puis la suivante sera superposée et ainsi de suite. Chaque nouveau portrait collé sera déchiré par endroit afin que les visages superposés s'entremêlent et forment ensemble un nouveau visage.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com



DÉCOR URBAIN / EXPOSITION

BRAVO

Par Chun-Wei Xiang, étudiante de l'ESA St-Luc

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015
Centre culturel Jacques Franck, 94 Chaussée de Waterloo, 1060 Bruxelles
Heures d'ouverture : du mardi au vendredi de 11h00 à 18h30, le samedi de 14h00 à 18h30 et le dimanche de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h30.
Rue de Roumanie, Rue de Lausanne, Rue de Bordeaux, Rue de la Source et Rue Africaine

Saint-Gilles rassemble une population d'une grande diversité ethnique. Nous découvrons des noms de rues en lien avec son paysage métissé : rue d'Espagne, rue de France, rue d'Irlande, rue de Pologne, rue du Portugal, et la liste est encore longue.

Pour ce projet, Chun-Wei Xiang a choisi de jouer avec l'étymologie du mot « bravo » : nous pouvons sans doute nous rappeler de l'origine de ce mot, mais savons-nous vraiment le nombre de mots que nous utilisons quotidiennement et qui viennent d'ailleurs ?

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

DÉCOR URBAIN

L'ARBRE À KARITÉ

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015
Sur un panneau Decaux au 17 Av de la Porte de Hal

Karité signifie en Wolof « arbre à beurre ». Également appelé « si yiri » en Bambara, d'où son nom anglais : « shea tree ».

Plusieurs personnes, débutantes en lecture-écriture au Collectif Alpha, sont originaires de l'Afrique de l'Ouest. « Déracinées » en quelque sorte, s'organisant dans une nouvelle réalité, ils ont choisi cet arbre de vie comme un symbole car il est porteur de messages d'espoir, mais aussi d'émotions et de partage. Chaque feuille véhicule un mot, une idée, un concept graphiquement représentés dans un travail collectif sous forme d'une affiche exposée dans l'espace public.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com



DÉCOR URBAIN

WORD IN PROGRESS

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015
Métro Horta, 8 Rue du Lycée, 1060 Bruxelles

Installation monumentale, en hommage à Victor Horta, constituée de portes devenant une « boîte d'écriture » invitant les passants à s'exprimer. Une intervention originale et éphémère, évoluant in situ avec l'artiste plasticien Gaëtan Wtoreck, habitant de Saint-Gilles. Un lieu de rencontre et de discussion pour réapprendre à créer ensemble.

Sous réserve des autorisations des voiries régionales.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

DÉCOR URBAIN

ONOMATOPÉES EN VADROUILLE

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015
Dans les environs de la Gare du Midi

Quelles émotions vous traversent lorsque vous déambulez dans les rues de Saint-Gilles ? Et bien nous, enfants des écoles Ulenspiegel et Sainte-Marie, notre quartier nous fait bondir de joie comme des chiens « WHOUAH ! », pleurer comme des crocodiles « OUIIIIIIIIIIN ! », frissonner comme des zestes de citron « BrrRrrBrr ! », et trembler comme des feuilles « PrrRrrR TchCHch ! ». Venez faire la chasse aux onomatopées que nous avons dispersées au cœur de notre quartier.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

ATELIERS / INSTALLATION / DÉCOR URBAIN

ICI - ICIER

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015
Bibliothèque néerlandophone de Saint-Gilles
173 Rue Émile Feron et Place Bethléem, 1060
Bruxelles

Heures d'ouverture : le mardi de 14h00 à 17h30, le
mercredi de 14h00 à 18h00, le jeudi de 16h00
à 20h00 et le samedi de 10h30 à 13h00

La bibliothèque communale néerlandophone invite les élèves de cinquième et sixième primaire de Saint-Gilles à participer à des ateliers d'écriture pour explorer les possibilités poétiques du mot d'origine arabe 'amalgame' ('amalgam', mais également 'mengelmoes' en néerlandais). Attendez-vous à une aventure linguistique autour de définitions alternatives, d'interprétations multilingues et d'associations fantastiques, dont les résultats transformeront le sol de la section jeunesse en œuvre d'art. Projet en collaboration avec GO De Bron, Sint-Gillisschool, Les Quatre Saisons, l'Ecole Peter Pan.

- Enfants / Étudiants – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com



DÉCOR URBAIN / CONCOURS

LE BRAILLE S'EXPOSE

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015
Vitrines des commerçants
Chaussée de Waterloo, 1060 Bruxelles

Un concours organisé par la Ligue Braille (La Ligue Braille offre son aide aux personnes aveugles et malvoyantes de Belgique). Dans le cadre de « Saint-Gilles, Ville des mots », il vous est proposé de découvrir cet alphabet inventé par Louis Braille en 1824 et toujours d'actualité. Flânez chaussée de Waterloo et identifiez l'un des mots proposés dans les vitrines des commerçants partenaires. Un tirage au sort (avec un prix à la clé) sera effectué parmi les réponses correctes. Pour le règlement complet, visitez le site www.braille.be. En collaboration avec l'Association des commerçants du Centre de St-Gilles.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

EXPOSITION

CHAMBRES D'ÉCOUTE

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015
 Centre culturel Jacques Franck
 Heures d'ouverture : du mardi au vendredi de 11h00 à 18h30, le samedi de 14h00 à 18h30 et le dimanche de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h30.
 Bibliothèque francophone
 24-28 Rue de Rome, 1060 Bruxelles
 Heures d'ouverture : le mardi de 12h00 à 17h00, le mercredi de 09h00 à 11h00 et de 14h00 à 19h00, le jeudi et le vendredi de 13h00 à 18h00 et le samedi de 09h00 à 13h00

Lors d'un atelier de création sonore proposé par les Ateliers de la Banane, les participants ont créé des compositions musicales courtes. Ils se sont basés sur des enregistrements de sons d'ateliers et de paroles glanées dans Saint-Gilles pour écrire avec les sons, jouer avec les mots, créer des ambiances ou des collages sonores.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

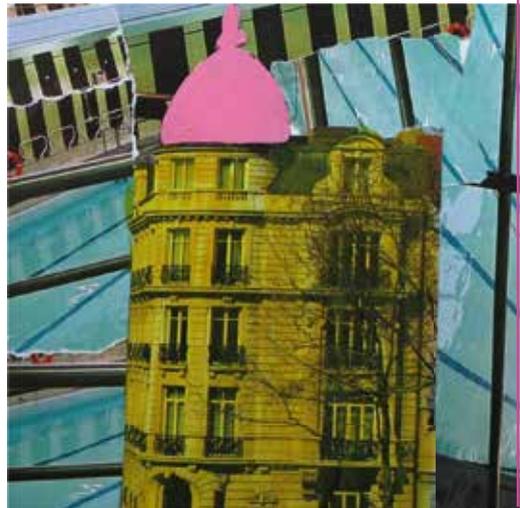
DÉCOR URBAIN

CARTE MOTS VILLE

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015
 Dans les vitrines de Saint-Gilles, 1060 Bruxelles

Lors d'un atelier créatif proposé par les Ateliers de la Banane, les participants ont remis au gout du jour « la carte postale », à l'heure où nous sommes envahis par la communication numérique. À partir de photos ou de croquis de Saint-Gilles, ils ont composé des images originales, singulières, particulières... Les réalisations seront exposées dans des vitrines de Saint-Gilles et des cartes postales seront diffusées.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com



DÉCOR URBAIN

LA BARRIÈRE ET LA PORTE

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015
Quartier Porte de Hal, 1060 Bruxelles
Rue Vanderschrick et
sur les grilles de la cité Fontainas

Les thèmes de l'ouverture et de fermeture ont été travaillés avec 6 groupes d'enfants, âgés de 5 à 8 ans, de l'école Ste Marie, rue Emile Féron. Partant de mots et d'images représentant des lieux de Saint-Gilles afin de créer des poèmes individuels et des contes collectifs, les enfants ont exploité leur créativité, les rimes et les rythmes. Un travail de mise en valeur pour l'espace extérieur sera finalisé par les Ateliers de la Banane et visible dans le quartier Porte de Hal.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com



PROJET PARTICIPATIF

LES MOTS VOYAGEURS

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015
Commerces et marchés de Saint-Gilles,
1060 Bruxelles

Soyez écolos, soyez pleins de mots : utilisez et réutilisez les sacs en papier créés pour vous par le Collectif Alpha !

Les mots voyageurs montrent leur frimousse à Saint-Gilles en 2015. Choisis par les adultes en formation au Collectif Alpha, tamponnés, imprimés sur des sacs en papier kraft, ils s'enrichissent au contact des personnes qui les baladent. Les mots voyageurs font leur marché, se rendent à la bibliothèque ou à La Maison du Livre, circulent où bon leur semble et protègent de petits trésors très légers.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com



EXPOSITION

DES MOTS SUR UN VISAGE

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015
 Centre culturel Jacques Franck
 94 Chaussée de Waterloo, 1060 Bruxelles
 Heures d'ouverture : du mardi au vendredi
 de 11h00 à 18h30, le samedi de 14h00 à 18h30 et
 le dimanche de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h30

À travers les textes de plusieurs artistes, Samuel Idmtal a décidé de reconstruire les personnages avec leurs mots. Des paroles de chansons, des bouts d'interviews, des punchlines, des figures de style qui ensemble forment des visages et nous renvoient à l'émotion du texte. Orlando Kintero se penchera sur la forme de l'écriture comme expression de la pensée des artistes. L'esthétique de la lettre sera au cœur de son questionnement sur la beauté d'un texte, tant au niveau de son contenu que de sa forme.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

DÉCOR URBAIN

DES MOTS D'ICI VENUS D'AILLEURS

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015
 Façade du 26 Rue de la Victoire, 1060 Bruxelles

Dans le cadre de leur formation en alphabétisation, un groupe d'apprenants, du « Centre Alpha Saint-Gilles » de « Lire et Ecrire Bruxelles », participe à un atelier d'arts plastiques, animés par Alice Polart du centre d'expression et de créativité « Douzerome ».

Les apprenants, accompagnés par la formatrice, Marie-Christine Hache, recherchent les mots d'origine étrangère utilisés dans la langue française et notamment les mots issus de leur langue d'origine. Le côté « arts plastiques » fera ressortir le travail fait aux cours à travers une banderole installée rue de la Victoire.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

DÉCOR URBAIN

LA RÉVOLTE DES MOTS

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015
Chaussée de Forest (du n°2 au n°244), 1060 Bruxelles

Dans le contexte actuel de crise économique et sociale, les droits humains sont particulièrement fragiles et souvent bafoués. Le projet prétend, d'une part, encourager la prise de conscience des passants et, d'autre part, inciter à la mobilisation citoyenne des participants pour préserver leurs acquis sociaux. Nous allons nous approprier les mots pour mieux revendiquer nos droits à travers la sculpture, la photographie, les graffitis, les installations dans l'espace public.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

DÉCOR URBAIN

MOTS DÉCOUPÉS, SENS RETROUVÉ

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015
Sur les trottoirs du quartier du Parvis, de la Barrière et de la Place Bethléem, 1060 Bruxelles

Les enfants d'une école des devoirs vont vous faire découvrir le sens des mots.

Est-il vrai, est-il faux ? Une ballade dans Saint-Gilles vous aidera à accueillir ces mots et à démêler le vrai du faux. À votre tour, créez des définitions réelles ou loufoques et faites-les nous connaître : via le blog <http://mots-decoupessensretrouve.blogspot.be/> ou la page Facebook www.facebook.com/motsdecoupessensretrouve.

Un projet mené en partenariat par les asbl « Centre Familial Belgo Immigré » (CFBI) et « Formation Insertion Jeunes » (FIJ).

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

ATELIER / EXPOSITION

BRUXIVERSEL

Vernissage le 15/03/2015 de 15h30 à 18h00
avec Atelier Gro00ts Mo00ts
Du dimanche 15/03/2015 au dimanche 22/03/2015
Maison des Cultures
120 Rue de Belgrade, 1060 Bruxelles
Du mardi au vendredi de 13h30 à 16h30
et le weekend de 14h00 à 18h00

CUISTAX te convie à BRUXIVERSEL, une exposition à la découverte de nouveaux pays, incroyables et beaux, petits et grands, délirants et mystérieux : WIKI, BRAVO, KITSCH, GRIGRI et AMALGAME. Viens rencontrer leurs habitants, écouter leurs histoires, admirer leurs drapeaux, découvrir leurs spécialités et leurs folles coutumes, et encore bien d'autres choses. Nous aurons aussi des invités spéciaux, avec le pavillon du pays Amalgame, réalisé par une classe de l'Ecole les 4 Saisons.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com



INSTALLATION / PROJET PARTICIPATIF

BOITES À LIRE

À partir du samedi 14/03/2015
Place Morichar (Rue de Taminés), Rue Hôtel des Monnaies (derrière l'antenne de coordination PGV dans le petit jardinet), Avenue Ducpétiaux (près de la plaine, à la sortie du Parc, derrière les Home des Tilleuls), Parc Germeau (à l'intérieur du parc), Avenue Fonsny (sur la place Marcel Broodthaers), 1060 Bruxelles

Suite au succès rencontré par d'autres communes telles qu'Ixelles, Forest, Uccle et Huy, la commune de Saint-Gilles a décidé à son tour la mise en place des boîtes à livres.

Le principe est simple : installer, sur les places publiques, des boîtes où l'on peut déposer des livres qu'on a déjà lus et en prendre d'autres pour une durée indéterminée. Le concept consiste à faire circuler les livres en les « libérant » dans la nature pour que des lecteurs potentiels puissent les lire, avant de les « relâcher ».

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > villedesmots2015@gmail.com
 - > 02/538 90 20
 - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com



EXPOSITION

XPO : RATISME

Vernissage le 18/03 de 18h30 à 20h00, avec Lecture des participants à l'atelier « Ecrire la sérendipité » à 19h00

Du jeudi 19/03/2015 au dimanche 05/04/2015
Maison Pelgrims

69 Rue de Parme, 1060 Bruxelles

Heures d'ouverture : du lundi au jeudi de 13h30 à 16h30 et le weekend de 14h00 à 18h00

Pour la première fois, les « ratistes » vous inviteront dans leur laboratoire créatif pour soulever les questions essentielles des relations humaines à travers l'acte de création. Une illustration originale du concept de *sérendipité* ! Avec: Haëtan Fake, Albert Buyse, Pauline de Mérode, Flupke Kravatt, des invités et des surprises.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
 - > MMuscarella@stgilles.irisnet.be
 - > 02/534 34 53